

SOMMARIO

XI Premessa dell'Autrice

XIII Introduzione

BIRDS OF PASSAGE

I MUSICISTI NAPOLETANI A NEW YORK

(1895-1940)

- 3 1. Contesto culturale della comunità italo americana a New York all'inizio del Novecento
- 3 1.1. *Distribuzione degli italiani nei quartieri di New York*
- 10 1.2. *Attività editoriali e ricorrenze religiose*
- 12 1.3. *I luoghi della diffusione musicale*
- 25 2. Enrico Caruso: la prima 'stella' migrante napoletana
- 25 2.1. *«La Follia di New York»*
- 29 2.2. *La vicenda discografica di Enrico Caruso con la Victor Talking Machine Company*
- 41 2.3. *Le incisioni napoletane di Caruso in America: analisi di P' m'arricordo 'e Napule*
- 63 2.4. *Caruso come Armstrong: gli italo americani e gli afro-americani, etnie a confronto*
- 83 3. L'emigrazione musicale diventa 'di massa'
- 83 3.1. *Dall'opera al vaudeville etnico: i macchietti, gli autori e i cantanti contemporanei di Caruso*
- 86 3.2. *Eduardo Migliaccio e Tony Ferrazzano*
- 100 3.3. *Giuseppe De Laurentiis*
- 107 3.4. *Armando Cennerazzo*
- 110 3.5. *Raffaele Balsamo*
- 112 3.6. *Giuseppe Milano*

114	3.7. <i>Joe Masiello</i>
117	4. Birds of passage, gli emigranti tornano a casa
117	4.1. <i>Dan Caslar</i>
119	4.2. <i>Cenni sulla diffusione della musica americana a Napoli: da 'O Sole Mio ai foxtrot</i>
125	4.3. <i>Due autori di confine: E. A. Mario e Gaetano Lama</i>
131	5. Il ruolo delle donne
131	5.1. <i>Dai palchi napoletani agli stages di New York</i>
134	5.2. <i>Mimi Aguglia</i>
136	5.3. <i>Gilda Mignonette</i>
146	5.4. <i>Teresa De Matienzo</i>
149	5.5. <i>Le altre interpreti femminili</i>
181	6. Le etichette discografiche, i produttori e i direttori d'orchestra
181	6.1 <i>Le etichette discografiche italo americane</i>
186	6.2. <i>Alfredo Cibelli</i>
187	6.3. <i>Le majors americane incidono musica etnica</i>
189	6.4. <i>Rosario Bourdon</i>
190	6.5. <i>Nathaniel Shilkret</i>
195	Conclusioni
199	Cronologia
203	Bibliografia
209	Indice dei nomi